

# КОГНИТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ЯЗЫКА И РЕЧИ

## COGNITIVE AND PRAGMATIC ASPECTS OF LANGUAGE AND SPEECH

*К. В. Гудкова*

*Санкт-Петербургский государственный университет*

### ОСОБЕННОСТИ УБЕЖДЕНИЯ В ДИСКУРСЕ ПОСТИСТИНЫ

*K. V. Gudkova*

*Saint-Petersburg State University*

### SPECIFIC FEATURES OF PERSUASION IN POST-TRUTH DISCOURSE

**Abstract.** *The article focuses on the specific features of persuasion in post-truth discourse. The interpretative function of language allows various interpretations of the same real situation presented in the discourse.*

Убеждение является одной из важнейших функций человеческой деятельности. Не будет преувеличением сказать, что будь то обыденное общение или профессиональное, в любой области люди прибегают к языку убеждения. Появление и развитие когнитивной лингвистики, которая во главу угла ставит когнитивный подход к языку, а именно «понимание и изучение языка как средства познания мира, формирования и выражения мысли, хранения и организации знания в человеческом сознании, обмена знаниями» [2: 6] открывает новые перспективы и направления для изучения убеждения.

В любом дискурсе прямо или непрямо дается репрезентация структуры референтной ситуации, происходит дискретизация объектов и отношений внутри нее, приписывание определенных признаков тем или иным объектам и отношениям. Вся информация, передаваемая автором дискурса, сначала формируется в его когнитивной системе, при этом, представляя какую-

либо ситуацию, он не может выразить абсолютно все, описать все детали, многое остается в импликации. Автор дискурса выбирает определенные слова и выражения, которые, как ему представляется будут звучать наиболее убедительно, т. е. пользуется языком в его интерпретирующей функции, интерпретирует ситуацию со своей точки зрения. При это часто возникают ситуации, при которых смысл, который извлекает реципиент из дискурсивного сообщения, не соответствует тому, что хотел передать автор дискурса. Поскольку в индивидуальных концептуальных системах людей на основе личного опыта познания мира значение слов может приобретать определенную специфику, т. е. слова интерпретируются по-разному в соответствии со своим личным опытом. В процессе дискурсивного общения «высвечиваются» разные характеристики предметов, не предусмотренные семантикой этого слова в системе языка [2: 51].

Современный можно характеризовать как дискурс постистины, то есть дискурс, в котором превалирует убеждение, направленное в основном на эмоциональную сферу адресата, то есть наблюдается отказ от рациональных способов убеждения. Дискурс постистины является одной из черт современного общества, общества, в котором коренным образом изменились средства коммуникации, общение все больше происходит посредством интернета и социальных сетей. Эти объективные реалии современного мира приводят к изменению основных характеристик дискурсивного общения. Манипулирование эмоциями и скандальные заявления, которые транслируются через телевидение, интернет и социальные сети, значат сегодня больше, чем объективные факты. Своего рода «глухота» к фактам и отказ от критического осмысления, восприятие мира как калейдоскоп быстро сменяющихся картинок, отказ от критического анализа причинно-следственных связей приводят к изменению основополагающих характеристик дискурса убеждения.

Одним из субдискурсов дискурса постистины можно назвать жанр дискурса адвокатов, которые защищают противоположные стороны в каком-либо процессе перед третьей стороной. Адвокатам совершенно не важно истинное положение вещей, единственное, чего они добиваются — это выиграть дело и часто эта победа достигается любой ценой. А поскольку единственным оружием является язык, то они используют его в его интерпретирующей функции, чтобы повернуть третью сторону в свою пользу. Одна и та же референтная ситуация интерпретируются по-разному, в зависимости от целей и намерений адвоката. В процессе интерпретации высвечиваются разные стороны событий и явлений, что отражается в семантике выбираемых для описания ситуации единиц.

Проиллюстрируем высказанные положения на примере отрывка дискурса адвокатов, представляющих противоположные стороны на бракоразводном процессе. Пример взят из современного фильма *Marriage Story*, рассказывающем о бракоразводном процессе семейной пары с ребенком.

На рассматриваемом заседании решается вопрос опеки (custody) над несовершеннолетним ребенком, каждая сторона борется за максимально возможное время, которое каждый будет проводить с ребенком.

Любой дискурс является вербальной интерпретацией некой референтной ситуации действительности. Ситуацию, которую мы наблюдаем на экране, может быть описана следующим образом.

Во время одного визита отца ребенка семейная пара укладывала его спать, отец (Charlie) читал мальчику книжку и затем вышел из комнаты, оставив сына по его желанию с матерью (Nicole). Мальчик быстро заснул и мать вышла к отцу. Они вместе спускались по внутриквартирной лестнице (поскольку живут в двухуровневой квартире) и мать ребенка чуть оступилась. Она сочла нужным объяснить ситуацию и в ее интерпретации это звучало следующим образом: I think I drank too much wine. And I didn't eat dinner. I hope Henry didn't notice. Лексическая единица неопределенной семантики much допускает разные трактовки. В интерпретации женщины too much wine означает, что много для нее, но следующий комментарий, что мальчик ничего не заметил, свидетельствует, что с точки зрения рядового носителя языка это была разумная норма выпитого. С точки зрения зрителя событие также выглядит абсолютно невинно, не заслуживающим никакого внимания, поскольку если бы героиня не интерпретировала его с упоминанием выпитого вина, зритель даже бы не понял, что вино имело место. И соответствующая реакция мужа подтверждает зрительскую интерпретацию. Он с симпатией откликается: I understand, stressful time.

Посмотрим на интерпретацию этого события адвокатом мужа. Он обращается к адвокату жены.

And Nora I don't think you would be too happy if I ask Nicole about her alcohol consumption in the evenings. She confided in Charlie one night recently, having just carried Henry to bed, that she was having trouble standing while walking down the staircase. And from what I understand, this is not an isolated event. So, you let me know, Nora, and we will go there as needed.

Интерпретирующая функция языка позволяет интерпретировать одну и ту же ситуацию по-разному, что мы и наблюдаем в дискурсе постистины. То, что женщина чуть оступилась интерпретируется как she was having trouble standing while walking down the staircase. А невинное замечание Николь, что она выпила вина больше, чем следовало интерпретируется как her alcohol consumption in the evenings. Употребление лексической единицы более высокого уровня (alcohol consumption) вместо единицы базового уровня drank wine коренным образом меняет представление ситуации, дает ей совершенно иную интерпретацию. Перед лицом судьи, рассматривающего дело, рядовой случай обыденной жизни предстает как ситуация криминальная, а женщина рисуется как мать, регулярно употребляющая алкоголь.

Таким образом, интерпретирующий потенциал языка предоставляет возможность разного вербального представления репрезентируемых событий. Особую роль эта функция приобретает в дискурсе постистины, в котором не важно установление истинного положения вещей и представление референтной ситуации действительности, а важна победа любой ценой. И автор дискурса вербализует свое видение ситуации, выбирая языковые средства таким образом, чтобы задать для получателя определенный ракурс рассмотрения.

## Литература

1. *Болдырев Н. Н.* Когнитивная лингвистика. М.; Берлин, 2016. 252 с.
2. *Григорьева В. С.* Интерпретирующая функция языка и ее роль в осуществлении речевого взаимодействия // Когнитивные исследования языка. Вып. XXXVII Интегративные процессы в когнитивной лингвистике 16–18 мая 2019 г. Нижний Новгород: ДЕКОМ, 2019. 1144 с. С. 4.

*А. Г. Гурочкина*  
*РГПУ им. А. И. Герцена*

## РОЛЬ АФФОРДАНСА И ФАСЦИНАЦИИ В ИНТЕРПРЕТАЦИИ ЯЗЫКОВОГО ЗНАЧЕНИЯ

*A. G. Gurochkina*  
*Herzen State Pedagogical University of Russia*

## THE ROLE OF FASCINATION AND AFFORDANCE IN FORMATION AND INTERPRETATION THE MEANING OF LINGUISTIC SIGN

**Abstract.** *The paper deals with such phenomena as fascination and affordance. It is shown how meanings are generated and interpreted by speakers who observe concomitances of linguaforms and affordances in the process of interaction.*

Важной составляющей коммуникации является процесс понимания и интерпретации полученного адресатом вербального или невербального сообщения. В процессе межличностного взаимодействия адресант продуцирует высказывание, закладывая в него когнитивные значения и прагматические смыслы, которые либо эксплицитованы, либо имплицитованы, а задачей адресата-интерпретатора является декодировать, вычислить эти значения и смыслы.

Механизм формирования адресантом значений и смыслов и их интерпретация адресатом в процессе коммуникации может быть представлен